Solární plachta

Důležitá bezpečnostní pravidla

CZ

Umístění a bezpečnost:

- Vždy pokládejte plachtu tak, aby bubliny byly v kontaktu s vodou.
- Nikdy nechoďte po povrchu solární plachty, nelehejte na ní ani po ní neskákejte.
- Nikdy se nepokoušejte plavat pod plachtu.
- Za větrného počasí doporučujeme nechat plachtu na hladině.
- Pokud teplota vody překročí 30 °C sejměte ji z bazénu.

Používání bazénové chemie:

- Používání solární plachty snižuje množství chemie potřebné k údržbě bazénu.
- Pokud používáte šokovou terapii chlorem, vždy nejprve odstraňte plachtu z bazénu a vložte ji zpět do bazénu až poté, kdy se hodnota chloru vrátí opět do normálu
- Když plachtu na bazén opět položíte, zapněte filtraci.
- Pokud plachta přijde do přímého kontaktu s chemikáliemi, okamžitě ji opláchněte čistou vodou.
- Udržujte v bazénu správnou hodnotu pH.

Uskladnění:

- Nikdy nenechávejte solární plachtu na přímém slunci mimo bazén nebo vystavenou mrazu.
- Nesedejte ani nestoupejte na srolovanou plachtu.
- Plachtu nepřekládejte. Pokud ji nepoužíváte, srolujte ji a umístěte do stíněného prostoru.
- Pokud používáte rolovací zařízení, chraňte srolovanou plachtu ochrannou celtou.
- Nikdy nečistěte ani nesušte plachtu na slunci – ani na krátkou dobu.
- Solární plachta není určena k zazimování bazénu.
- Na konci sezóny plachtu opláchněte od zbytku chemikálií a nečistot, usušte ji a srolovanou ji uskladněte na temném a suchém místě.

Solárna plachta

Dôležité bezpečnostné pravidlá

SK

Umiestnenie a bezpečnosť:

- Vždy ukladajte plachtu tak, aby bubliny boli v kontakte s vodou.
- Nikdy nestúpajte po povrchu solárnej plachty, neľahajte si na ňu, ani po nej neskáčte.
- Nikdy sa nepokúšajte plávať pod plachtu.
- Vo veternom počasí odporúčame nechať plachtu na hladine.
- Ak teplota vody prekročí 30 °C, zložte ju z bazéna.

Používanie bazénovej chémie:

- Používanie solárnej plachty znižuje množstvo chémie potrebnej k údržbe bazéna.
- Ak používate šokovú terapiu chlórom, vždy najprv odstráňte plachtu z bazéna a vložte ju späť do bazéna až potom, keď sa hodnota chlóru vráti opäť do normálu.
- Keď plachtu na bazén opäť položíte, zapnite filtráciu.
- Ak plachta príde do priameho kontaktu s chemikáliami, okamžite ju opláchnite čistou vodou.
- Udržujte v bazéne správnu hodnotu pH.

Uskladnenie:

- Nikdy nenechávajte solárnu plachtu na priamom slnku mimo bazéna alebo vystavenú mrazu.
- Nesadajte ani nestúpajte na zrolovanú plachtu.
- Plachtu neprekladajte. Ak ju nepoužívate, zrolujte ju a umiestnite do tieneného priestoru.
- Ak používate rolovacie zariadenie, chráňte zrolovanú plachtu ochrannou celtou.
- Nikdy nečistite ani nesušte plachtu na slnku – ani na krátku dobu.
- Solárna plachta nie je určená na zazimovanie bazéna.
- Na konci sezóny plachtu opláchnite od zvyšku chemikálií a nečistôt, usušte ju a zrolovanú ju uskladnite na tmavom a suchom mieste.

Solar pool cover

Important safety rules

EN

Position and safety:

- Always lay the pool cover in a way that the bubbles stay in contact with water.
- Never walk on the solar pool cover, do not lie or jump thereon.
- Never try to swim under the pool cover.
- Under windy weather, we recommend to let the cover on the water level.
- In case the water temperature exceeds 30 °C, remove it from the pool.

Use of chemicals for the pool:

- Use of the solar pool covers reduces the amount of chemicals necessary for pool maintenance.
- In case you use shock therapy by chlorine, always remove the pool cover first and put it back to the pool only after the chlorine level comes back to normal.
- If you place the pool cover back onto the pool, turn on filtration.
- In case the pool cover comes into direct contact with chemicals, wash it with pure water immediately.
- Keep the pH value in the pool.

Storage:

- Never leave the solar pool cover on direct sunlight outside of the pool or exposed to frost.
- Never sit or step onto a rolled pool cover.
- Never fold the pool cover. In case you don't use it, roll it and store it in a place without sunlight.
- In case of using the rolling equipment, protect the rolled pool cover by protective canvas.
- Never wash or dry the cover on sunlight – even for a short time.
- Solar cover is not designed for winterization of the pool.
- At the end of the season, was the cover from residual chemicals and impurities, dry it and store it rolled on a dark and dry place.

Solare Poolplane

Wichtige Sicherheitshinweise

DE

Platzierung und Sicherheit:

- Poolplane so auflegen, damit die Luftkissen das Wasser berühren.
- Treten oder hüpfen Sie nicht auf die Poolplane und benutzen diese nicht zum Liegen.
- Sie sollten niemals unter der Poolplane schwimmen.
- Bei windigem Wetter empfehlen wir die Poolplane aufgesetzt zu lassen.
- Sobald die Wassertemperatur 30 °C überschreitet, nehmen Sie die Poolplane ab.

Verwendung der Schwimmbeckenchemie:

- Mit der Poolplane wird die Menge der Chemie, die zur Instandhaltung des Pools nötig ist, reduziert.
- Falls Sie eine Schocktherapie mit Chlor benutzen, sollten Sie die Plane abnehmen und erst dann aufsetzen, nachdem das Chlor wieder die Normalwerte erreicht.
- Sobald Sie die Plane aufsetzen, schalten Sie die Filtrierung ein.
- Falls die Plane in Kontakt mit Chemikalien kommt, spülen Sie die Plane unverzüglich mit reinem Wasser ab.
- Halten Sie den pH-Wert im Pool.

Lagerung:

- Lassen Sie die solare Poolplane niemals auf direktem Sonnenlicht außerhalb des Pools liegen. Die Poolplane sollte niemals Frost ausgesetzt werden.
- Sitzen oder treten Sie nicht auf die zusammengerollte Poolplane.
- Legen Sie die Poolplane nicht zusammen. Falls Sie die Poolplane nicht benutzen, rollen Sie diese zusammen und platzieren in einen Raum mit ausreichend Schatten.
- Falls Sie einen Pollabroller benutzen, sollten Sie die zusammengerollte Plane mit einer Abdeckung schützen.
- Reinigen oder trocknen Sie die Plane nicht an der Sonne – nicht einmal für kurze Zeit.
- Die solare Plane ist nicht für die Einwinterung des Pools gedacht.
- Spülen Sie am Ende der Saison sämtliche Chemikalien und Schmutz von der Poolplane, trocknen Sie diese und lagern zusammengerollt auf einem dunklen und trockenen Ort.

Solarna folia bąbelkowa do basenów

Ważne zasady bezpiecznego użytkowania

PL

Lokalizacja i bezpieczeństwo:

- Folię basenową rozkładamy zawsze tak, aby pęcherzyki powietrza miały kontakt z wodą.
- Nigdy nie chodzimy po powierzchni folii bąbelkowej do basenów, nie kładziemy się na niej, ani po niej nie skaczemy.
- Nigdy nie próbujemy pływać pod folią solarną w basenie.
- Podczas wietrznej pogody zalecamy pozostawienie folii solarnej na powierzchni wody.
- Jeżeli temperatura wody przekroczy 30 °C, folię zdejmujemy z basenu.

Korzystanie z preparatów chemicznych do basenów:

- Stosowanie folii solarnej zmniejsza ilość środków chemicznych niezbędnych do utrzymania basenu.
- Jeżeli stosujemy szokową terapię chlorem, to zawsze najpierw usuwamy folię bąbelkową z basenu i zakładamy ją z powrotem na miejsce dopiero wtedy, kiedy zawartość chloru powróci do normalnego poziomu.
- Po ponownym rozłożeniu folii solarnej na basenie, włączamy filtrowanie.
- Jeżeli folia zetknie się bezpośrednio z chemikaliami, natychmiast spłukujemy ją czystą wodą.
- Utrzymuj wartość pH w basenie.

Przechowywanie:

- Nigdy nie pozostawiamy folii solarnej bezpośrednio na słońcu poza basenem, ani nie narażamy jej na działanie mrozu.
- Nie siadamy, ani nie wchodzimy na zrolowaną folię solarną.
- Folii nie należy przenosić. Jeżeli nie korzystamy z niej, to należy ją zrolować i umieścić w zacienionym miejscu.
- Jeżeli korzystamy z urządzenia do zwijania folii, to zrolowaną folię solarną należy zabezpieczyć pokrowcem ochronnym.
- Nigdy nie czyścimy, ani nie suszymy folii bezpośrednio na słońcu – nawet przez krótką chwilę.
- Solarna folia bąbelkowa nie jest przeznaczona do zabezpieczenia basenu na zimę.
- Pod koniec sezonu folię solarną należy opłukać z resztek chemikaliów i zanieczyszczeń, wysuszyć ją i po zrolowaniu przechowywać w ciemnym i suchym pomieszczeniu.

Szoláris takaró

Fontos biztonsági szabályok

HU

Elhelyezés és biztonság:

- Mindig úgy helyezze el a takarót, hogy annak buborékos oldala a vízzel érintkezzen.
- Soha ne lépjen rá a szoláris takaró felületére, ne feküdjön arra és ne is ugráljon azon.
- Soha ne próbáljon a takaró alá merülni.
- Szeles időjárás esetén javasoljuk a takarót a víz felszínén hagyni.
- Ha a medencevíz hőmérséklete meghaladja a 30 °C-ot, akkor távolítsa el a takarót a medencéről.

A takaró hatása a medence vegyszerezésére:

- A szoláris takaró használata csökkenti a medence fenntartásához szükséges vegyi anyagok mennyiségét.
- Klór sokk kezeléskor először mindig távolítsa el a takarót a medencéről és csak akkor helyezze vissza a medencére, ha annak klórtartalma ismét visszatér a normális értékére.
- Ha a takarót visszahelyezi a medencére, akkor kapcsolja be a vízszűrőt.
- Ha a takaró közvetlen érintkezésbe kerül a vegyszerekkel, akkor azt azonnal öblítse le tiszta vízzel.
- Tartsa a pH-értéket a medencében.

Tárolás:

- Soha ne hagyja a szoláris takarót közvetlen napsütéses helyen vagy fagyhatásnak kitéve.
- Ne üljön rá vagy ne álljon fel a hengerelt takaróra.
- Ne hajtogassa össze a takarót. Ha nem használja, akkor hengerelje fel és helyezze árnyékos helyre.
- Ha hengerlő berendezést használ, akkor a hengerelt takarót védje külön vászon burkolattal.
- Soha ne tisztítsa és ne szárítsa a takarót közvetlen napsütésben – még rövid időre sem.
- A szoláris takaró nem alkalmas a medence téliesítésére.
- A szezón végén öblítse le a takarót a maradék vegyszertől és szennyeződésektől, szárítsa meg és hengerelt állapotban tárolja azt sötét és száraz helyen.

MARIMEX